

## El arsénico (inorgánico)

### ¿Por qué se me advierte sobre una exposición potencial al arsénico?



- El arsénico (compuestos inorgánicos de arsénico) está en la lista de la [Propuesta 65](#) porque puede causar cáncer. La exposición a los compuestos inorgánicos de arsénico puede causar cáncer de pulmón, vejiga y piel. Esta exposición también puede causar cáncer de hígado, próstata y riñón.
- El arsénico (óxidos inorgánicos) está en la lista de la Propuesta 65 porque puede causar defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. La exposición a los óxidos de arsénico inorgánicos durante el embarazo puede afectar el desarrollo del niño.
- La Propuesta 65 requiere que las empresas determinen si deben proporcionar una advertencia sobre exposiciones a las [sustancias químicas listadas](#).

### ¿Qué es el arsénico?

- El arsénico es un elemento químico natural en la corteza terrestre. Algunas formas de arsénico pueden causar problemas de salud, pero otras no son motivo de preocupación para la salud.
  - ▶ El arsénico inorgánico es más dañino que la forma orgánica.
- Los compuestos de arsénico fueron utilizados extensivamente como pesticidas y conservantes de madera en el pasado, pero por lo general, estos usos han sido gradualmente eliminados.

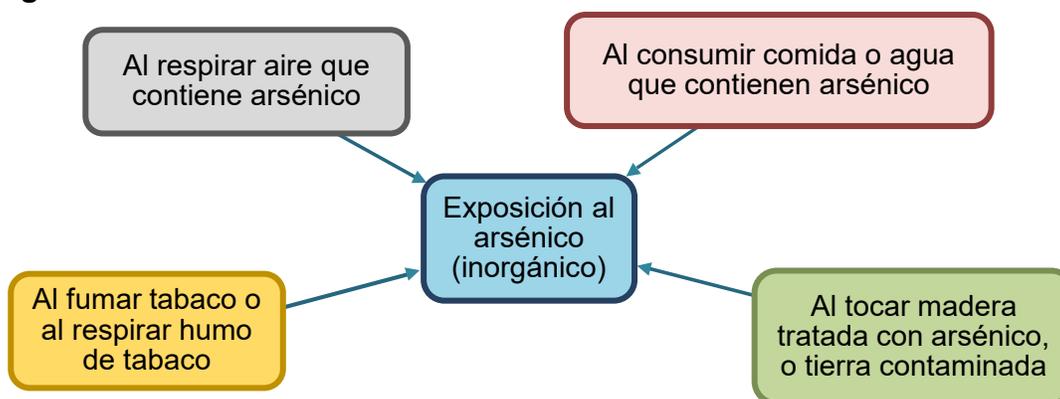
---

### ¿Cómo ocurre la exposición al arsénico inorgánico?

- El arsénico inorgánico puede ser liberado al aire y se puede encontrar en algunos suelos y aguas.
- Algunas fuentes de arsénico inorgánico incluyen:
  - ▶ El humo de tabaco.
  - ▶ Alguna madera tratada a presión y usada en estructuras exteriores puede tener arsénico (en los Estados Unidos, el uso del arsénico para proteger la madera fue retirado en el 2004).
  - ▶ Algunas medicinas herbarias y otros remedios tradicionales, especialmente de China e India.
  - ▶ Alguna cantidad de arsénico inorgánico puede ser detectada en el agua potable y los alimentos. California limita la cantidad de arsénico permitida en el agua potable suministrada públicamente.

- Los mariscos, especialmente los crustáceos y algunas algas (especialmente el alga hijiki, un alga corta, negra y parecida a un fideo) pueden tener arsénico del agua contaminada.
  - Los cultivos, incluyendo el arroz cultivado en suelos con niveles elevados de arsénico, pueden absorber el arsénico.
- ▶ Algunos pesticidas contienen arsénico inorgánico, incluyendo unos fumigantes y conservantes de madera, cuyo uso en California es limitado.

### Maneras principales en las que usted puede estar expuesto al arsénico inorgánico:



- Durante el embarazo, el arsénico puede pasar de la madre al bebé.

### ¿Cómo puedo reducir mi exposición al arsénico inorgánico?

- ❌ No fume. No permita que los niños respiren humo de tabaco.
- ❌ No quemar madera más antigua que ha sido tratada a presión (fabricada antes del 2004). Evite usarla para proyectos en casa.
- ✓ Haga que los niños se laven las manos después de jugar en o alrededor de estructuras de madera o terrazas que han sido tratadas con conservantes con arsénico. Si usted es dueño de tal estructura o terraza, aplique un sellador o una capa cada uno o dos años.
- ✓ Limite su contacto con el suelo si vive en un área con un alto nivel de arsénico en el suelo. Lávese las manos después del contacto con el suelo.
- ✓ Si usa agua de pozo, pida un análisis para verificar si hay contaminación de arsénico. Si su agua proviene de un proveedor público, ya es analizada regularmente para detectar la presencia de arsénico. Es posible que desee consultar a el proveedor de su agua sobre los niveles de arsénico en el agua.
- ✓ De ser posible, amamante a su bebé. El agua del grifo, particularmente el agua de pozos privados no regulados, como también ciertos ingredientes en unas fórmulas infantiles, pueden ser fuentes de exposición elevada al arsénico para los niños alimentados con biberón.
- ✓ Incluya alternativas a [los alimentos a base de arroz](#) en la dieta de su bebé.

**Para más información:****Hojas de datos y recursos generales en español**

- US Department of Health and Human Services (HHS)  
(Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos)  
Agency for Toxic Substances and Disease Registry (ATSDR)  
(Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades)
  - ▶ ToxFAQs™ — Arsénico (Arsenic)  
[https://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es\\_tfacts2.html](https://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_tfacts2.html)
- Biomonitoring California (Biomonitoreo de California)
  - ▶ Arsénico  
<https://biomonitoring.ca.gov/es/es/chemicals/ars-nico>
- Organización Mundial de la Salud (OMS)
  - ▶ Arsénico  
<https://www.who.int/es/news-room/fact-sheets/detail/arsenic>

**Información científica sobre el arsénico (inorgánico) en español**

- US Department of Health and Human Services (HHS)  
(Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos)  
Agency for Toxic Substances and Disease Registry (ATSDR)  
(Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades)
  - ▶ La toxicidad del arsénico  
[https://www.atsdr.cdc.gov/es/csem/arsenic/en\\_donde\\_se\\_encuentra.html](https://www.atsdr.cdc.gov/es/csem/arsenic/en_donde_se_encuentra.html)
  - ▶ Resúmenes de Salud Pública – Arsénico (Arsenic)  
[https://www.atsdr.cdc.gov/es/phs/es\\_phs2.html](https://www.atsdr.cdc.gov/es/phs/es_phs2.html)

**Información sobre el arsénico (inorgánico) en inglés**

- US Department of Health and Human Services (HHS)  
US Food and Drug Administration (FDA)
  - ▶ For Consumers: Seven Things Pregnant Women and Parents Need To Know About Arsenic In Rice and Rice Cereal  
<https://www.fda.gov/consumers/consumer-updates/consumers-seven-things-pregnant-women-and-parents-need-know-about-arsenic-rice-and-rice-cereal>
  - ▶ Analytical Results from Inorganic Arsenic in Rice and Rice Products Sampling  
<https://www.fda.gov/media/86074/download>
- California Environmental Protection Agency (CalEPA)  
Office of Environmental Health Hazard Assessment (OEHHA)
  - ▶ Evidence on Developmental and Reproductive Toxicity of Inorganic Arsenic  
<http://oehha.ca.gov/media/downloads/proposition-65/chemicals/hid.pdf>
  - ▶ Public Health Goal for Arsenic in Drinking Water  
<https://oehha.ca.gov/water/public-health-goal/public-health-goal-arsenic-drinking-water>

**La Propuesta 65**

- California Environmental Protection Agency (CalEPA)  
Office of Environmental Health Hazard Assessment (OEHHA)
  - ▶ Proposition 65: Background  
<https://www.p65warnings.ca.gov/faq>
  - ▶ Proposition 65: The List of Chemicals  
<https://www.p65warnings.ca.gov/chemicals>